

Help with the questionnaire

Walter-Gropius-Schule Erfurt · Student data survey 2026/27

Some answer lists in the online questionnaire are only available in German. This sheet explains what each German entry means. Look for the German text in the first column – exactly this text appears in the questionnaire.

Your previous school or vocational qualification

Did you get your school qualification outside Germany? Then choose „Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen“ – unless a German authority has officially recognised your qualification. In that case choose the German qualification stated in your recognition notice.

In the questionnaire (German)	Meaning
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss	Lower secondary school certificate or equivalent School-leaving certificate after year 9.
Qualifizierender Hauptschulabschluss	Qualified lower secondary school certificate Certificate after year 9 with an additional exam; allows you to continue into year 10.
Realschulabschluss	Intermediate school certificate School-leaving certificate after year 10.
Schulischer Teil der Fachhochschulreife	School part of the entrance qualification for universities of applied sciences After year 11 or 12. For the full qualification you still need an internship or vocational training.
Fachhochschulreife	Entrance qualification for universities of applied sciences Usually after year 12. Allows you to study at a university of applied sciences (Fachhochschule).
Fachhochschulreife und Praktikum (480 Std)	Entrance qualification for universities of applied sciences + internship (480 hours) As above, with a completed internship of 480 hours.
allgemeine Hochschulreife	General higher education entrance qualification (Abitur) After year 12 or 13. Allows you to study at all universities.
allgemeine Hochschulreife und Praktikum (480 Std)	Abitur + internship (480 hours) Abitur with a completed internship of 480 hours.
Abschluss für Lernbehinderte	Certificate for pupils with learning difficulties Leaving certificate of a special needs school with a focus on learning.
Ohne Schulabschluss	No school-leaving certificate You left school without a school-leaving certificate.
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen	Foreign qualification that is not comparable You have a school qualification from abroad that has not (yet) been officially recognised in Germany.
Abschluss für Geistigbehinderte	Certificate for pupils with intellectual disabilities Leaving certificate of a special needs school with a focus on intellectual development.
Wechsler aus allgemeinbildenden Gymnasien in berufliche Gymnasien (Realschulabschluss)	Moving from a general Gymnasium to a vocational Gymnasium (with intermediate certificate) You are moving with the intermediate school certificate from a Gymnasium to a vocational Gymnasium.
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss und Berufsabschluss	Lower secondary school certificate or equivalent + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Qualifizierender Hauptschulabschluss und Berufsabschluss	Qualified lower secondary school certificate + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).

Realschulabschluss und Berufsabschluss	Intermediate school certificate + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Fachhochschulreife und Berufsabschluss	Entrance qualification for universities of applied sciences + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
allgemeine Hochschulreife und Berufsabschluss	General higher education entrance qualification (Abitur) + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Abschluss für Lernbehinderte und Berufsabschluss	Certificate for pupils with learning difficulties + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Ohne Schulabschluss und mit Berufsabschluss	No school-leaving certificate + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen und Berufsabschluss	Foreign qualification that is not comparable + completed vocational training Same school qualification as above; in addition you have completed vocational training (apprenticeship).
Realschulabschluss und Berufsabschluss nur für FOS	Intermediate school certificate + vocational training - only for Fachoberschule Only for the Fachoberschule (upper vocational school): intermediate school certificate and completed vocational training.

Type of school you attended before

Was your last school outside Germany? Then choose „Allgemeinbildende Schule im Ausland“. If you have already attended a vocational school before, choose the last type of school you attended.

In the questionnaire (German)	Meaning
Regelschule (einschl. Realschule, HLS, HS, JPS-Regelschulteil)	Regelschule (standard secondary school) School in Thuringia for years 5 to 10; leads to the lower secondary or intermediate certificate.
Gymnasium (einschl. JPS-Gymnasialschulteil)	Gymnasium (academic secondary school) School for years 5 to 12; leads to the Abitur.
Förderschule	Special needs school School for children and young people with special educational needs.
Kolleg	Kolleg (adult college) School where adults obtain the Abitur full-time.
Freie Waldorfschule	Waldorf school Private school with its own teaching approach.
Gesamtschule	Comprehensive school School where all school-leaving certificates are possible.
Allgemeinbildende Schule eines anderen Bundeslandes	General school in another German federal state A general school in another federal state of Germany.
Allgemeinbildende Schule im Ausland	General school abroad A school outside Germany.
Sonstige allgemeinbildende Schule	Other general school Another general school not listed here.
Gemeinschaftsschule	Gemeinschaftsschule (community school) School in Thuringia for years 1 to 12 or 13; all school-leaving certificates are possible.
Berufsvorbereitungsjahr	Pre-vocational training year (BVJ) One-year course preparing for vocational training; the lower secondary certificate can be obtained.

Berufsgrundbildungsjahr	Basic vocational training year (BGJ) One-year course with basic training in one occupational field.
Berufsschule - duale Ausbildung	Vocational school - dual apprenticeship The school part of a company apprenticeship; lessons alongside work in the company.
Berufsfachschule	Full-time vocational school Full-time school with basic vocational training or a vocational qualification, without a company.
Höhere Berufsfachschule	Higher full-time vocational school Full-time school after the intermediate certificate; leads to a state-certified vocational qualification.
Fachoberschule	Fachoberschule (technical upper school) School for years 11 and 12 after the intermediate certificate; leads to the university-of-applied-sciences entrance qualification.
Berufliches Gymnasium	Vocational Gymnasium Upper secondary level with a vocational focus; leads to the Abitur.
Fachschule	Fachschule (advanced technical school) Further training after completed vocational training and work experience, for example technician or educator.
Berufsvorbereitungsjahr für Behinderte	Pre-vocational year for students with disabilities Pre-vocational training year for young people with a disability or special educational needs.
Behindertenausbildung - Berufsschule - duale Ausbildung	Apprenticeship for people with disabilities - vocational school Dual apprenticeship in an occupation for people with a disability, for example „Fachpraktiker“.
Sonstige Schulform	Other type of school Another vocational school type that is not listed here.

Your occupation (apprenticeship)	
In the questionnaire (German)	Meaning
Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik	Plant mechanic for sanitary, heating and air-conditioning systems
Aufbereitungsmechaniker	Processing mechanic (raw materials)
Ausbaufacharbeiter	Interior finishing worker
Bautechnischer Konstrukteur	Structural engineering draughtsperson
Beton- und Stahlbetonbauer	Concrete and reinforced concrete builder
Betonfertigteilbauer	Precast concrete builder
Dachdecker	Roofer
Fachkraft für Metalltechnik	Metal technology specialist
Fahrradmonteur	Bicycle assembler
Fluggerätmechaniker	Aircraft mechanic
Hochbaufacharbeiter	Building construction worker
Holzmechaniker	Wood mechanic
Industriemechaniker	Industrial mechanic
Kraftfahrzeugmechatroniker	Automotive mechatronics technician
Maler und Lackierer	Painter and varnisher
Maschinen- und Anlagenführer	Machine and plant operator
Maurer	Bricklayer
Mechaniker für Reifen- und Vulkanisationstechnik	Mechanic for tyre and vulcanisation technology
Mediengestalter Digital und Print	Digital and print media designer

Metallbauer	Metalworker (metal construction)
Tischler	Joiner / cabinet maker
Verfahrensmechaniker in der Steine- und Erdenindustrie	Process mechanic in the stone and earth industry
Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer	Thermal, cold and sound insulation installer
Zimmerer	Carpenter (timber construction)
Zweiradmechatroniker	Two-wheeler mechatronics technician

Your specialisation

In the questionnaire (German)	Meaning
Feuerfeste und keramische Rohstoffe	Refractory and ceramic raw materials
Naturstein	Natural stone
Sand und Kies	Sand and gravel
Wärme-, Kälte- und Schallschutzarbeiten	Thermal, cold and sound insulation work
Zimmererarbeiten	Carpentry work (timber construction)
Architektur	Architecture
Ingenieurbau	Civil engineering structures
Verkehrswege	Civil, road and landscape construction
Konstruktionstechnik	Design engineering
Montagetechnik	Assembly technology
Instandhaltungstechnik	Maintenance technology
Triebwerkstechnik	Engine technology (aircraft engines)
Beton- und Stahlbetonarbeiten	Concrete and reinforced concrete work
Maurerarbeiten	Bricklaying work
Karosserietechnik	Car body technology
Motorradtechnik	Motorcycle technology
Nutzfahrzeugtechnik	Commercial vehicle technology
Personenkraftwagentechnik	Passenger car technology
System- und Hochvolttechnik	System and high-voltage technology
Bauten- und Korrosionsschutz	Building and corrosion protection
Gestaltung und Instandhaltung	Design and maintenance
Metall- und Kunststofftechnik	Metal and plastics technology
Reifen- und Fahrwerktechnik	Tyre and chassis technology
Designkonzeption	Design concept
Digitalmedien	Digital media
Printmedien	Print media
Projektmanagement	Project management
Asphalttechnik	Asphalt technology
Baustoffe	Building materials
Gipsplatten und Faserzement	Plasterboard and fibre cement
Kalksandsteine und Porenbeton	Sand-lime bricks and aerated concrete
Transportbeton	Ready-mixed concrete
Vorgefertigte Betonerzeugnisse	Precast concrete products
Fahrradtechnik	Bicycle technology

Federal states and districts

Germany is divided into 16 federal states (Bundesländer), for example Thuringia (Thüringen), Saxony (Sachsen) or Bavaria (Bayern). A district (Landkreis) is an administrative area within a federal state; large cities such as Erfurt form their own district (Stadt Erfurt). These names are not translated – simply choose the German name from the list. If you live outside Germany, choose „im Ausland“.

Countries (country of birth and citizenship)

Sorted by the name in your language. In the questionnaire, choose the German name.

Afghanistan → Afghanistan

Albania → Albanien

Algeria → Algerien

Andorra → Andorra

Angola → Angola

Antigua & Barbuda →
Antigua und Barbuda

Argentina → Argentinien

Armenia → Armenien

Australia → Australien

Austria → Österreich

Azerbaijan → Aserbaidschan

Bahamas → Bahamas

Bahrain → Bahrain

Bangladesh → Bangladesch

Barbados → Barbados

Belarus → Weißrussland (Belarus)

Belgium → Belgien

Belize → Belize

Benin → Benin (früher Dahome)

Bhutan → Bhutan

Bolivia → Bolivien, Plurinationaler Staat

Bosnia & Herzegovina →
Bosnien und Herzegowina

Botswana → Botsuana

Brazil → Brasilien

British overseas territories →
Britische Überseegebiete

Brunei → Brunei Darussalam

Bulgaria → Bulgarien

Burkina Faso → Burkina Faso

Burundi → Burundi

Cambodia → Kambodscha

Cameroon → Kamerun

Canada → Kanada

Cape Verde →
Cabo Verde (früher Kap Verde)

Central African Republic →
Zentralafrikanische Republik

Chad → Tschad

Chile → Chile

China → China (einschl. Tibet)

Colombia → Kolumbien

Comoros → Komoren

Congo - Brazzaville → Kongo

Congo - Kinshasa → Kongo, Dem.Republik

Cook Islands → Cookinseln

Costa Rica → Costa Rica

Côte d'Ivoire →

Côte d' Ivoire (früher Elfenbeinküste)

Croatia → Kroatien

Cuba → Kuba

Cyprus → Zypern

Czechia →
Tschechien (auch Tschechische Republik)

Denmark → Dänemark

Djibouti → Dschibuti (auch Djibouti)

Dominica → Dominica

Dominican Republic →
Dominikanische Republik

Ecuador →
Ecuador, einschl. Galapagos-Inseln

Egypt → Ägypten

El Salvador → El Salvador

Equatorial Guinea → Äquatorialguinea

Eritrea → Eritrea

Estonia → Estland

Eswatini → Eswatini (früher Swasiland)

Ethiopia → Äthiopien

Fiji → Fidschi (auch Fiji)

Finland → Finnland

France → Frankreich, einschl. Korsika

Gabon → Gabun

Gambia → Gambia

Georgia → Georgien

Germany → Deutschland

Ghana → Ghana

Greece → Griechenland

Grenada → Grenada

Guatemala → Guatemala

Guinea → Guinea

Guinea-Bissau → Guinea-Bissau

Guyana → Guyana

Haiti → Haiti

Honduras → Honduras

Hong Kong SAR China → Hongkong

Hungary → Ungarn

Iceland → Island

India → Indien, einschl. Sikkim

Indonesia → Indonesien, einschl. Irian Jaya

Iran → Iran, Islamische Republik

Iraq → Irak

Ireland → Irland (ohne Nordirland)

Israel → Israel

Italy → Italien

Jamaica → Jamaika

Japan → Japan

Jordan → Jordanien

Kazakhstan → Kasachstan

Kenya → Kenia

Kiribati → Kiribati

Kosovo → Kosovo

Kuwait → Kuwait

Kyrgyzstan → Kirgisistan

Laos → Laos, Dem. Volksrepublik

Latvia → Lettland

Lebanon → Libanon

Lesotho → Lesotho

Liberia → Liberia

Libya → Libyen

Liechtenstein → Liechtenstein

Lithuania → Litauen

Luxembourg → Luxemburg

Macao SAR China → Macau

Madagascar → Madagaskar

Malawi → Malawi

Malaysia → Malaysia

Maldives → Malediven

Mali → Mali

Malta → Malta

Marshall Islands → Marshallinseln

Mauritania → Mauretanien

Mauritius → Mauritius

Mexico → Mexiko

Micronesia →
Mikronesien, Föderierte Staaten von

Moldova → Moldau, Republik

Monaco → Monaco

Mongolia → Mongolei

Montenegro → Montenegro

Morocco → Marokko

Mozambique → Mosambik

Myanmar (Burma) →
Myanmar (früher Birma)

Namibia → Namibia

Nauru → Nauru

Nepal → Nepal

Netherlands → Niederlande

New Zealand → Neuseeland

Nicaragua → Nicaragua

Niger → Niger

Nigeria → Nigeria

Niue → Niue

North Korea →
Korea, Dem. Volksrepublik (auch Nord-
Korea)

North Macedonia → Nordmazedonien (früher Mazedonien)
Norway → Norwegen, einschl. Bäreninsel und Spitzbergen
not specified → ohne Angabe
Oman → Oman
Pakistan → Pakistan
Palau → Palau
Palestinian Territories → Palästinensische Gebiete (Gazastreifen, Ost-Jerusalem, Westjordanland, übriges Asien)
Panama → Panama
Papua New Guinea → Papua-Neuguinea
Paraguay → Paraguay
Peru → Peru
Philippines → Philippinen
Poland → Polen
Portugal → Portugal
Qatar → Katar
Romania → Rumänien
Russia → Russische Föderation (auch Russland)
Rwanda → Ruanda
Samoa → Samoa (früher Westsamoa)
San Marino → San Marino
São Tomé & Príncipe → São Tomé und Príncipe
Saudi Arabia → Saudi-Arabien
Senegal → Senegal

Serbia → Serbien
Seychelles → Seychellen
Sierra Leone → Sierra Leone
Singapore → Singapur
Slovakia → Slowakei
Slovenia → Slowenien
Solomon Islands → Salomonen
Somalia → Somalia
South Africa → Südafrika
South Korea → Korea, Republik (auch Süd-Korea)
South Sudan → Südsudan
Spain → Spanien
Sri Lanka → Sri Lanka (früher Ceylon)
St. Kitts & Nevis → St. Kitts und Nevis
St. Lucia → St. Lucia
St. Vincent & Grenadines → St. Vincent und die Grenadinen
stateless → staatenlos
Sudan → Sudan
Suriname → Suriname
Sweden → Schweden
Switzerland → Schweiz
Syria → Syrien, Arabische Republik
Taiwan → Taiwan
Tajikistan → Tadschikistan
Tanzania → Tansania, Vereinigte Republik
Thailand → Thailand

Timor-Leste → Timor-Leste
Togo → Togo
Tonga → Tonga
Trinidad & Tobago → Trinidad und Tobago
Tunisia → Tunesien
Türkiye → Türkei
Turkmenistan → Turkmenistan
Tuvalu → Tuvalu
Uganda → Uganda
Ukraine → Ukraine
unclear / not determined → ungeklärt
United Arab Emirates → Vereinigte Arabische Emirate
United Kingdom → Vereinigtes Königreich (Großbritannien und Nordirland)
United States → Vereinigte Staaten (von Amerika) (auch USA)
Uruguay → Uruguay
Uzbekistan → Usbekistan
Vanuatu → Vánúatú
Vatican City → Vatikanstadt
Venezuela → Venezuela, Bolivarische Republik
Vietnam → Vietnam
Yemen → Jemen
Zambia → Sambia (auch Zambia)
Zimbabwe → Simbabwe (auch Zimbabwe)

This sheet was translated with the help of artificial intelligence and has not been fully checked. Only the German terms in the questionnaire are binding. If anything is unclear, please ask your teacher or the school office.